Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович
Должность: ректор ФГБОУ ВО Вавиловский университет
Дата подписания: 02.10.2024 09:13:35
Уникальный программный ключ:
528682d78e671e566ab07f01fe1ba2172[illegible]

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова»

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
_____ / Калиниченко Э.Б./
«27» августа 2019г.

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Дисциплина	**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ)**
Направление подготовки	**35.04.09 Ландшафтная архитектура**
Направленность (профиль)	**Ландшафтное проектирование**
Квалификация выпускника	**Магистр**
Нормативный срок обучения	**2 года**
Форма обучения	**Заочная**
Кафедра-разработчик	**Иностранные языки и культура речи**
Ведущий преподаватель	**Завьялова М.С., доцент, Рокитянская К.А., доцент**

Разработчик(и): доцент, Завьялова М.С. _____
(подпись)

Саратов 2019

Содержание

1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП … …….....3

2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания ……..... 4

3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....……..……..….....8

4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы их формирования ……..... 13

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» обучающиеся, в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.09 Ландшафтная архитектура, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 26.07.2017 г. № 712, формируют следующие компетенции:

- универсальные компетенции:

«способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языку(ах), для академического и профессионального взаимодействия» (УК-4);

«способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия» (УК-5);

- профессиональную компетенцию: «способен получать новые знания и проводить прикладные исследования в области ландшафтной архитектуры» (ПК-1).

Таблица 1

Формирование компетенций в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»

Компетенция		Индикаторы достижения компетенций	Этапы формирования компетенции в процессе освоения ОПОП (семестр)*	Виды занятий для формирования компетенции	Оценочные материалы для оценки уровня сформированности компетенции
Код	Наименование				
1	2	3	4	5	6
УК-4	«способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языку(ах), для академического и профессионального взаимодействия»	УК-4.1. Знает: - правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; - современные коммуникативные технологии на иностранном языке.	1	практические занятия	Тестирование Устный опрос Доклад Контрольная работа
УК-5	«способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного	УК-5.3. Владеет - методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия	1	практические занятия	Тестирование Устный опрос Доклад Контрольная работа

	взаимодействия »				
ПК-1	«способен получать новые знания и проводить прикладные исследования в области ландшафтной архитектуры»	ПК-1.2. Знакомится с результатами современных исследований в области ландшафтной архитектуры	1	практические занятия	Тестирование Устный опрос Доклад Контрольная работа

Примечание: Компетенция УК-4 – также формируется в ходе освоения дисциплины «Русский язык в деловой и научной коммуникации», а также в ходе защиты выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты.

Компетенция УК-5 – также формируется в ходе освоения дисциплин: «Русский язык в деловой и научной коммуникации», «Организация работы малых групп», а также в ходе защиты выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты.

Компетенция ПК-1 – также формируется в ходе освоения дисциплин: «Философские проблемы науки и техники в области экологии», «Математическое моделирование и анализ данных», «Методы проведения научных исследований в сфере ландшафтной архитектуры», «Организация и проведение научно-исследовательских работ в сфере ландшафтной архитектуры», «Технологическая (проектно-технологическая) практика по современным аспектам ландшафтного проектирования», а также в ходе научно-исследовательской работы, защиты выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты.

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 2

Перечень оценочных материалов

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ОМ
1	тестирование	метод, который позволяет выявить уровень знаний, умений и навыков, способностей и других качеств личности, а также их соответствие определенным нормам путем анализа способов выполнения обучающимися ряда специальных заданий	банк тестовых заданий
2	устный опрос (собеседование)	средство контроля, организованное как специальная беседа	вопросы по темам дисциплины: – перечень вопросов для

		педагогического работника с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной и рассчитанной на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. в ходе контактной работы	устного опроса задания для самостоятельной работы
3	контрольная работа	средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по разделу или нескольким разделам	комплект заданий по вариантам
4	доклад	продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее	темы докладов

Таблица 3

Программа оценивания контролируемой дисциплине
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»

№ п/п	Контролируемые разделы (темы дисциплины)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	2	3	4
1.	Ich bin Student der Agraruniversitaet.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
2.	Wald. Walddefinitionen. Funktionen des Waldes.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
3.	Wald. Funktionen des Waldes. Waldschutz.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
4.	Wald. Massnahmen gegen Waldschäden. Waldsterben. Umweltschutz.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос

5.	Waldökosystem. Zum Schutz der Wälder.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
6.	Waldbau. Das Prinzip der Nachhaltigkeit.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос Контрольная работа
7.	Waldbau. Kultursicherung und Bestandesbehandlung. Waldbau. Planung.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
8.	Holz. Holzangebot und Handel. Holz. Vorteile und Nachteile des Baustoffes Holz.	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
9.	Eine neue Sprache in der Landschaft. Landschaft und Landschaftsdesign	УК-4 УК-5 ПК-1	Устный опрос
10.	Landschaft als Erholungsraum. Die berühmtesten Parks in Europa.	УК-4 УК-5 ПК-1	Контрольная работа Доклад

Таблица 4

Описание показателей и критериев оценивания компетенций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции, этапы освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Показатели и критерии оценивания результатов обучения			
		ниже порогового уровня (неудовлетворительно)	пороговый уровень (удовлетворительно)	продвинутый уровень (хорошо)	высокий уровень (отлично)
1	2	3	4	5	6
УК-4, 1 семестр	УК-4.1. Знает: - правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; - современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках.	обучающийся не знает значительной части изученной лексики и грамматических структур; не знает практику применения материала, допускает существенные ошибки в устной и письменной речи; не умеет строить высказывание с соблюдением лексико-грамматических и	обучающийся демонстрирует определенные трудности в подборе лексических средств, допускает значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию; демонстрирует не системное умение работы с	обучающийся демонстрирует знание лексики, наличие отдельных грамматических ошибок не ведет к искажению смысла высказывания; демонстрирует успешное умение поиска и обработки информации из различных источников (в том числе	обучающийся демонстрирует уверенное знание лексики, не испытывает затруднений в деловой и профессиональной коммуникации; свободно ведет беседу, в том числе в он-лайн формате; демонстрирует устойчивый навык работы с различными

		фонетических правил; не владеет навыком поиска и обработки информации из различных источников; не знает основных правил использования современных коммуникативных технологий	использованием современных источников информации (включая Интернет-источники); не знает правил использования современных коммуникативных технологий для профессионального взаимодействия;	блогов/веб-сайтов); знаком с правилами использования современных коммуникативных технологий и применяет их в процессе профессионального взаимодействия;	источниками информации; уверенно пользуется современными коммуникативными технологиями в процессе общения.
УК-5, 1 семестр	УК-5.3. Владеет методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия	не знает социокультурные особенности жизни стран изучаемого языка; не владеет навыками межкультурного взаимодействия	имеет разрозненное представление о социально-исторических особенностях развития стран изучаемого языка; отчасти сформированные навыки межкультурного взаимодействия с представителями другой культуры вызывают трудности при коммуникации	знает особенности исторического социокультурного развития стран изучаемого языка, при этом межкультурное взаимодействие с носителем языка и культуры вызывает определенные затруднения	демонстрирует глубокие знания об историческом и социокультурном развитии стран изучаемого языка; уверенно владеет методами и навыками межкультурного взаимодействия
ПК-1, 1 семестр	ПК-1.2. Знакомится с результатами современных исследований в области ландшафтной архитектуры	не умеет работать с документацией, разрабатывать проекты в сфере ландшафтной архитектуры; выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах современных исследований на иностранном языках	умеет осуществлять поиск результатов современных исследований в различных источниках на русском и иностранном языках, но допускает серьезные ошибки при интерпретаци	практически без серьезных ошибок интерпретирует результаты современных исследований в сфере ландшафтной архитектуры, используя различные источники	уверенно осуществляет поиск и анализирует результаты современных исследований в сфере ландшафтной архитектуры на иностранных языках

			и полученной информации		

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1. Доклады

С целью формирования умений и навыков работы с текстами делового, научного и профессионального характера программой предусмотрена подготовка докладов в устной форме. Доклад представляет собой результат выполнения обучающимся индивидуальных заданий (перевода) различных уровней сложности. Данный вид работы формирует умения строить причинно-следственные связи, навыки самостоятельного приобретения знаний при помощи дополнительных источников, позволяет обучающимся овладеть навыками систематизации материала, развивает умение конкретизировать и обобщать результаты научно-исследовательской работы.

Рекомендуемая тематика докладов по дисциплине приведена в таблице.

Таблица 5

Темы докладов

№ п/п	Темы докладов
1	Основные цели и задачи современной ландшафтной архитектуры
2	Парки России и Германии
3	Благоустройство городских территорий
4	Инновационные исследования в области ландшафтной архитектуры
5	Ландшафтный дизайн в России и странах мира

3.2. Контрольные работы

Тематика контрольной работы устанавливается в соответствии с отдельными темами рабочей программы дисциплины. В каждой контрольной работе предусмотрено два варианта.

1 вариант контрольной работы № 1 по теме "Waldbau. Das Prinzip der Nachhaltigkeit".

Вариант 1

1. Прочитайте текст. Выполните задания к нему:
   а) объясните на русском языке понятие *Freiraumplanung*
   б) найдите в тексте исторический синоним к понятию *Freiraumplanung*
   в) найдите в тексте и переведите на русский язык предложение, в котором говорится о том, как изменилось описание во второй половине 20 века.

Freiraumplanung ist eine Teilaufgabe von Landschaftsarchitektur. Ihre Leistungen bestehen in der Planung ästhetisch, ökologisch und sozial konsistenter Freiraumstrukturen im impliziten Zusammenhang mit urbanen undsuburbanen Strukturen. Sie ist damit ein Teil der Stadtplanung. Ihre gesetzliche Aufgabe wird durch die Ziele der Raumordnung und der Bauleitplanung unter Berücksichtigung des Natur- und Umweltschutzes begründet.

Historisch beruht sie auf der städtischen Grünplanung (künstlerischer Städtebau und rationalistische Stadtplanung) und der regionalen Landschaftsentwicklung (Landesverschönerung und Landschaftsplanung). Mitunter wird der Begriff der Freiraumplanung auch synonym zu „Landschaftsarchitektur in der Stadt" verwendet.

Bei der Formulierung allgemeiner Leitvorstellungen kann zur Freiraumnutzung auf mehr oder weniger anerkannte Richtwerte, beispielsweise zur Ermittlung des Flächenbedarfes für Kinderspielplätze oder zur Bestimmung einer Zielzahl für Kindergärten, zurückgegriffen werden.

Allerdings hat sich die Formulierung allgemeingültiger Standards inkonkreten Plaungsfällen oft als unrealistisch herausgestellt, weil sich die Standards für die verschiedenen Funktionen in der Summe nicht auf einer Fläche unterbringen ließen oder sich widersprachen oder nicht finanzierbar waren.

Seit der Jahrhundertwende ist Freiraumplanung zunächst vorrangig als ein soziales, der menschlichen Gesundheit und Stadtgliederung dienendes Anliegen verstanden worden. Nach dem Zweiten Weltkrieg kamen landschaftsstrukturelle Ziele hinzu (Grünzüge) und das Berufsbild wandelte sich zur Landschaftsarchitektur. Heute sind zwei weitere Vertiefungsrichtungen dazugekommen, zum einen das Ziel des Naturschutzes und der Landschaftspflege zum anderen, kommunikative Bedeutung von Grün- und Freiflächen.

1 вариант контрольной работы № 2 по теме
"Landschaft als Erholungsraum.Die berühmtesten Parks in Europa".

Вариант 1

1. Прочитайте текст. Составьте к нему аннотацию и план реферата.

Gartenlandschaft

Jede Epoche, jede Kultur hatte und hat ihr eigenes Bild von einem idealen Garten. Zweifelsohne nicht allein der Blick des willkürlichen Designer-Willens, auch die von tiefgreifenden , philosophischen und kulturellen Ideen geprägte Zeit formte den idealen Garten seiner Zeit.

Dadurch stellt sich die Frage, wie man die Signifikanz und die Abgeschiedenheit der Gärten der Renaissance, die architektonische Üppigkeit der Gärten und der Parks im Barockstil, die graphische und die strenge Symmetrie der Gärten und Landschaften des Klassizismus, sowie die Unregelmäßigkeit und leicht-lässige Landschaftsmalerei in der Epoche der Romantik nicht beachten kann?!

Auf Grund unruhiger Zeiten in der Vergangenheit unseres Landes, kam es zu einem vollständigen Fehlen der kohärenten Regeln, was wiederum heutzutage die moderne Kunst ausmacht.

Dies kann man für uns als Glück im Unglück bezeichnen, denn es bedeutet, dass wir frei im Bezug auf unsere Kreativität sind. Wir können mit den schönsten, besten und einzigartigsten Erfahrungen der vergangenen Jahrhunderte experimentieren.

Dennoch gehört es zu der wichtigsten Aufgabe, eines professionellen Landschaftsarchitekten eine außergewöhnliche Idee zu haben, um Garten und Landschaft einzigartig zu gestalten und ihnen eine Seele zu geben.

Manchmal reicht es nicht aus, nur ein guter Spezialist zu sein. Man muss zugleich auch einen erfahrenen Psychologen und Regisseur in sich vereinigen, um in der Lage zu sein ein leistungsstarkes, aussagekräftiges und in sich schlüssiges Konzept zu kreieren. Ein echter Experte arbeitet mit verschiedenen Substanzen, hauchfeinen Wahrnehmungen, Sinnesbilder, Assoziationen und Gefühle.

Wir müssen unverhüllt darstellen, dass die Annehmlichkeit der Nutzung eines Parks, egal ob es sich um einen privaten oder öffentlichen Park handelt, aus einer Vielzahl von Faktoren besteht: die Einfachheit und Klarheit der Lösungen, das Vorhandensein von kleinen architektonischen Formen und ihre Ergonomie, die Entscheidung über seine vertikale Gliederung, Oberflächenentwässerung und der angemessenen Beleuchtung am Abend. Jedoch gibt es noch wesentlich mehr Elemente für ein erfolgreiches Ergebnis, die beachtet werden müssen, aber nicht sofort ins Auge fallen.

Darüber hinaus ist wichtig, dass für ein „kluges“ Projekt, als Grundlage eine respektvolle und sensible Haltung gegenüber den Gesetzen der Natur gilt. Dazu gehört die Umwelt, das Ökosystem, unter dem wir die wechselseitige Beeinflussung der dort lebenden Tiere, Organismen und der Pflanzen im Einvernehmen mit der Geologie, der Hydrologie und dem Klima verstehen. Nur wenn ein sachkundiger Architekt dies beachtet, schafft er ein nachhaltiges und sinnvolles Projekt.

3.3. Тестовые задания

По дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» предусмотрено проведение письменного тестирования. Письменное тестирование рассматривается как промежуточная аттестация успеваемости, которая проводится после изучения нескольких разделов дисциплины в конце каждого семестра. Объем банка тестовых заданий: выходной контроль (лексико-грамматический тест) в 15 вариантах по 20 заданий.

Результаты тестирования учитываются при проведении промежуточной аттестации.

Лексико-грамматический тест
(промежуточная аттестация - экзамен)
I вариант

1. Существительное *der Lebenslauf* имеет значение:
а) дорога жизни в) биография с) план жизни
2. Словосочетание *die Qualifikationsarbeit zu dem Thema* имеет значение:

а) работа по квалификации на тему в) квалификационная работа по теме с) работа по теме квалификации

3. Предложение *Er veröffentlicht seinen Artikel in einer Fachzeitschrift*. переводится:

а) Он опубликовал свою статью в профильном журнале.

в) Он публикует свою статью в профильном журнале.

с) Он будет публиковать свою статью в профильном журнале.

4. Предложение *Nach Abschluss der Universität habe ich als Ingenieur an einem Forschungsinstitut gearbeitet.* переводится:

а) После окончания университета я работал инженером в исследовательском институте.

в) После окончания университета я буду работать инженером в исследовательском институте.

с) После окончания университета я работаю инженером в исследовательском институте.

5. *Ein Stellengesuch ist* ***eine Anzeige*** *in der Zeitung oder im Internet, mit der eine Privatperson eine Arbeitsstelle sucht.* **Выделенное слово имеет значение:**

а) объявление в) сообщение с) уведомление

6. *GmbH* соответствует в русском языке:

а) ООО в) АО с) ИП

7. *Auf dem Programm* *stehen viele wichtige Fragen***. Синонимом к выделенному слову является:**

а) Auf der Tagesordnung в) Auf dem Plan с) Auf der Liste

8. Der junge Fachmann beteiligt sich **am Erfahrungsaustausch. Вопросом к выделенному слову является:**

a) wozu b) woran c) worin

9. Выражению "*печатать на компьютере*" соответствует:

a) auf dem Computer tippen b) mit dem Computer schreiben c) mit dem Computer drucken

10. Верная последовательность в деловом письме:

а) Anschrift Anfrage Anrede

в) Anrede Anschrift Anfrage

с) Anfrage Anrede Anschrift

11. Als Eigenverantwortung bezeichnet man die Fähigkeit und die Bereitschaft, für das eigene Handeln, Reden und Unterlassen Verantwortung zu tragen. Это определение к понятию:

а) Flexibilität в) Zuverlässigkeit с) Selbstständigkeit

12. Какая компетенция не является составляющей *berufliche Handlungskompetenz*:

а) Fachkompetenz в) Sozialkompetenz с) Sprachkompetenz

13. Что не входит в сферу деятельности инженера (berufliche Tätigkeit des Ingenieurs)

a) der Entwurf beziehungsweise die Konstruktion des Produkts в) Kontaktpersonen zwischen den verkaufenden Zulieferfirmen und den Endproduktherstellern c) die Anwendung von Wissenschaft und Technik auf lebende Organismen

14. Das @-Zeichen читается как: a) at в) ott c) ass

15." der Begriff der betriebswirtschaftlichen Organisationstheorie, beschreibt die Entstehung, Entwicklung und den Einfluss kultureller Aspekte innerhalb von Organisationen" является определением понятия:

a) Unternehmenskultur в) Managementkultur c) Lebenskultur

16. Partizip I *schwerwiegend* образовано от глагола:

a) schwerwogen в) schwerwagen c) schwerwiegen

17. В предложении *Auch ein uneingeschränkter Ausbau der Kernenergienutzung wird keine nachhaltige Lösung gewesen* употреблен: a) Zustandspassiv в) Präsens Passiv c) Präteritum Passiv

18. В предложении *Dies hat zu einem starken Anstieg des Energiebedarfs jedes einzelnen Menschen...* следует употребить: a) geführt в) führen c) führten

19. В предложении *Die Zukunft des Umgangs mit Energie muss in einer kurz-, mittel- und langfristigen Planung ...* следует употребить:

a) gestaltet werden b) gestalten werden c) gestaltet wird

20. В предложении *Wir brauchen dringend neue Techniken, die saubere Energie bereitstellen, ... das System Erde ... belasten.* следует употребить союзный инфинитивный оборот: a) statt + zu в) um + zu c) ohne + zu

3. 4. Промежуточная аттестация

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 35.04.09 Ландшафтная архитектура по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в качестве промежуточной аттестации предусмотрен экзамен.

К экзаменационному билету прилагаются лексико-грамматический тест и текст на иностранном (немецком) языке.

Образец экзаменационного билета

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Саратовский государственный аграрный университет им. Н.И. Вавилова»

Кафедра «Иностранные языки и культура речи»

Экзаменационный билет № 1

по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»

1. Лексико-грамматический тест.

2. Чтение иноязычного текста «Landschaftsarchitektur» и передача его содержания на русском языке (устно).

3. Беседа на иностранном языке по теме «Berufliche Laufbahn».

Дата

Зав. кафедрой Калиниченко Э.Б.

Тематика вопросов, выносимых на экзамен

1. Что такое лес? Важнейшие органы деревьев.
2. Лесное хозяйство.
3. Значение и использование древесины. Деревообработка.
4. Преимущества и недостатки древесины как строительного материала.
5. Лесное хозяйство России.
6. Лесное хозяйство Германии.
7. Экосистема лес. Защита леса.
8. Защита окружающей среды.
9. Ландшафт и ландшафтный дизайн.
10. Современная ландшафтная архитектура.
11. Известнейшие парки Европы.
12. Принцип непрерывности.
13. Смерть лесов. Меры по борьбе с вредителями.
14. Словообразование в немецком языке. Многозначность слова.
15. Структура предложения в немецком языке.
16. Глаголы в немецком языке. Образование и функции причастий.
17. Модальные глаголы. Модальные конструкции.

Тематика вопросов для устного собеседования

1. Моя визитная карточка
2. Мой профессиональный выбор
3. Моя научно-исследовательская работа
4. Современный молодой специалист: качества, необходимые для успешной карьеры
5. Современная ландшафтная архитектура в России и Германии

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.1 Процедуры оценивания знаний, умений, навыков

и (или) опыта деятельности

Контроль результатов обучения обучающихся, этапов и уровня формирования компетенций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» осуществляется через проведение входного, текущего, рубежных, выходного контролей и контроля самостоятельной работы.

Формы текущего, промежуточного и итогового контроля и фонды контрольных заданий для текущего контроля разрабатываются кафедрой, исходя из специфики дисциплины, и утверждаются на заседании кафедры.

4.2 Критерии оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Описание шкалы оценивания достижения компетенций по дисциплине приведено в таблице 6.

Таблица 6

Уровень освоения компетенции	Отметка по пятибалльной системе (промежуточная аттестация)	Описание
высокий	«отлично»	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, обучающийся проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании материала
базовый	«хорошо»	Обучающийся обнаружил полное знание учебного материала, успешно выполняет предусмотренные в программе задания, усвоил основную литературу, рекомендованную в программе
пороговый	«удовлетворительно»	Обучающийся обнаружил знания основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляется с выполнением практических заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает

Уровень освоения компетенции	Отметка по пятибалльной системе (промежуточная аттестация)	Описание
		необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя
–	«неудовлетворительно»	Обучающийся обнаружил пробелы в знаниях основного учебного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий, не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании образовательной организации без дополнительных занятий

4.2.1. Критерии оценки устного ответа при промежуточной аттестации

При ответе на вопрос обучающийся демонстрирует:

знания: уверенное знание лексики, правил делового этикета; речь практически свободна от грамматических ошибок, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий;

умения: строить высказывание в нормальном темпе с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил; адекватно и быстро реагировать на реплики собеседника;

владение навыками: работы с текстами профессионального и делового характера (поиск, чтение, анализ, интерпретация); творческого решения коммуникативных задач.

Таблица 7

Критерии оценки устного ответа при промежуточной аттестации

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание материала (лексику профессионального и научного характера; разнообразные грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности; правила делового этикета; бизнес-реалии), хорошо ориентируется в материале, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий; - умение свободно вести беседу (при приеме на работу, составлении бизнес-планов, общении по телефону, проведении деловых встреч, презентаций); соблюдать очередность при обмене репликами; давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника; поддерживать беседу, а также восстанавливать ее в случае сбоя (переспрос, уточнение); - успешное и системное владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
хорошо	обучающийся демонстрирует:

	– знание материала, не допускает существенных неточностей; – в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы, умение вести беседу (при приеме на работу, общении по телефону и т.д.); – в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы или сопровождающееся отдельными ошибками владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: – знания только основного материала, допускает неточности, допускает неточности в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала; – в целом успешное, но не системное умение ведения беседы; не проявляет речевую инициативу, что существенно затрудняет коммуникацию; – в целом успешное, но не системное владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
неудовлетворительно	обучающийся: – не знает значительной части программного материала, плохо ориентируется в лексическом материале, необходимом для анализа личностных качеств при подборе кандидата на должность, работы с электронной почтой, деловой корреспонденцией и т.д.; не знает практику применения материала; допускает существенные грамматические ошибки, вследствие чего речь воспринимается с трудом; – не умеет использовать методы и приемы работы с лексическими единицами, анализа грамматической структуры предложений, логического построения высказывания и т.д.; допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу, большинство заданий, предусмотренных программой дисциплины, не выполнено; – обучающийся не владеет навыками чтения и оценки данных / результатов представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.), допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу

4.2.2. Критерии оценки устного ответа

При ответе на вопрос обучающийся демонстрирует:

знания: уверенное знание лексики, правил делового этикета; речь практически свободна от грамматических ошибок, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий;

умения: строить высказывание в нормальном темпе с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил; адекватно и быстро реагировать на реплики собеседника; критически оценивать любую поступающую информацию, вне зависимости от источника;

владение навыками: работы с текстами профессионального и делового

характера (поиск, чтение, анализ, интерпретация); самоанализа и самоконтроля; творческого решения коммуникативных задач.

Таблица 8

Критерии оценки устного ответа

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание материала (лексику профессионального и научного характера; разнообразные грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности; правила делового этикета; бизнес-реалии), хорошо ориентируется в материале, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий; - умение свободно вести беседу (при приеме на работу, составлении бизнес-планов, общении по телефону, проведении деловых встреч, презентаций); соблюдать очередность при обмене репликами; давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника; поддерживать беседу, а также восстанавливать ее в случае сбоя (переспрос, уточнение); - успешное и системное владение навыками чтения и критической оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
хорошо	обучающийся демонстрирует: - знание материала, не допускает существенных неточностей; - в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы, умение вести беседу (при приеме на работу, общении по телефону и т.д.); - в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы или сопровождающееся отдельными ошибками владение навыками чтения и критической оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знания только основного материала, допускает неточности, допускает неточности в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала; - в целом успешное, но не системное умение ведения беседы; не проявляет речевую инициативу, что существенно затрудняет коммуникацию; - в целом успешное, но не системное владение навыками чтения и оценки представленных данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.)
неудовлетворительно	обучающийся: - не знает значительной части программного материала, плохо ориентируется в лексическом материале, необходимом для анализа личностных качеств при подборе кандидата на должность, работы с электронной почтой, деловой корреспонденцией и т.д.; не знает практику применения материала; допускает существенные грамматические ошибки, вследствие чего речь воспринимается с трудом; - не умеет использовать методы и приемы работы с лексическими

	единицами, анализа грамматической структуры предложений, логического построения высказывания и т.д.; допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу, большинство заданий, предусмотренных программой дисциплины, не выполнено; – обучающийся не владеет навыками чтения и оценки данных (результатов опросов, деловых документов, сведений персонального характера и т.д.), допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет самостоятельную работу, демонстрируя отсутствие самостоятельного мышления

4.2.3. Критерии оценки доклада

Выступая с докладом, обучающийся демонстрирует:

знание: лексики деловой и профессиональной направленности, грамматических конструкций, характерных для делового и профессионального общения; основных терминов и понятий**;**

умение: выделить основные понятия и термины и передать их на иностранном языке; систематизировать и структурировать материал; делать обобщения и сопоставления различных точек зрения по рассматриваемому вопросу, делать и аргументировать основные выводы;

владение навыками: поиска, анализа, оценки и грамотного представления материала делового, научного и профессионального характера.

Таблица 9

Критерии оценки доклада

отлично	обучающийся демонстрирует: - соответствие содержания заявленной теме; новизну и самостоятельность в постановке проблемы; глубину проникновения в тему; логичность построения; грамматическую правильность построения фраз на иностранном языке; соблюдение орфоэпических норм; разнообразие использованных языковых средств; соблюдение регламента;
хорошо	обучающийся демонстрирует: – соответствие содержания теме; неточности в изложении материала; незначительное количество ошибок при построении фраз на иностранном языке и в произношении; необходимый минимум использованных языковых средств; соблюдение регламента;
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: – существенные отступления от требований к логике построения доклада; тема освещена частично; допущены грамматические и орфоэпические ошибки; присутствуют несоответствия в выборе значений отдельных терминов; незначительное отступление от регламента;
неудовлетворительно	обучающийся демонстрирует: – тема не раскрыта; отсутствует новизна при постановке проблемы; в докладе содержится значительное количество грамматических и орфоэпических ошибок; отступление от регламента выступления.

4.2.4. Критерии оценки выполнения контрольных работ

При выполнении контрольных работ обучающийся демонстрирует:

знание: лексики профессионального и делового характера; особенностей словообразования; временных форм активного и пассивного залога в иностранном языке;

умение: понимать основное содержание текста; обобщать, делать выводы; высказывать оценочное суждение с использованием разнообразных грамматических конструкций;

владение навыками: языковой догадки о значении незнакомых слов; чтения, анализа и интерпретации представленного материала профессионального и делового характера**.**

Таблица 10

Критерии оценки выполнения контрольных работ

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание лексики, соответствующей поставленной задаче; умение использовать соответствующие временные формы активного и пассивного залога при ответе; отсутствие грамматических ошибок или их незначительное количество, не препятствующее решению коммуникативной задачи; основное понимание содержания текста профессионального или делового характера и значение незнакомых слов по словообразовательным элементам или по сходству с родным языком.
хорошо	обучающийся демонстрирует: - знание основной лексики, соответствующей поставленной задаче; умение использовать знакомые грамматические конструкции при ответе; допускает незначительное количество ошибок; значение отдельных слов и словосочетаний вызывает затруднение.
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знание базовой лексики, допуская отдельные неточности в употреблении отдельных слов; умение использовать простые грамматические структуры, допуская при этом значительное количество ошибок; с трудом ориентируется в тексте; работа с незнакомой лексикой вызывает серьезные затруднения, что приводит к ошибкам в решении поставленной задачи.
неудовлетворительно	обучающийся: - не владеет лексикой, соответствующей поставленной задаче; не знает правил образования временных форм глаголов активного и пассивного залога; допускает большое количество грамматических ошибок при ответе; не ориентируется в тексте, не семантизирует незнакомую лексику профессионального и делового характера.

4.2.5. Критерии оценки выполнения тестовых заданий

При выполнении тестовых заданий обучающийся демонстрирует:

знание: основных форм глаголов; значение и особенности спряжения модальных глаголов; временных форм активного и пассивного залогов; структуры инфинитивных групп и оборотов; особенностей структуры простого и сложного предложения; степени сравнения прилагательных и наречий.

Таблица 11

Критерии оценки выполнения тестовых заданий

отлично	обучающийся демонстрирует: - знание лексико-грамматического материала; правильно выстраивает простое и сложное предложение; не допускает ошибок при выполнении заданий; правильно выполнено 100-86% заданий
хорошо	обучающийся демонстрирует: - - знание основной лексики, соответствующей поставленной задаче; использование знакомых грамматических конструкций при ответе; затруднение при переводе отдельных слов и словосочетаний; незначительное количество ошибок: правильно выполнено 85% - 73% заданий
удовлетворительно	обучающийся демонстрирует: - знание отдельных аспектов лексических и грамматических тем, но допускает значительное количество ошибок при выполнении заданий, требующих изменения формы слова или применения определенной грамматической структуры, правильно выполнено 72%- 60% заданий
неудовлетворительно	обучающийся не знает: - грамматических правил; допускает большое количество ошибок; не ориентируется в тексте, не семантизирует незнакомую лексику делового и научного характера; правильно выполнено менее 60% заданий.

Разработчик: доцент, Завьялова М.С. (подпись)